

Полякова Елена Ивановна

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНЦЕПТА НА ОСНОВЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ПОДХОДА**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2011/10/61.html](http://www.gramota.net/materials/1/2011/10/61.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2011. № 10 (53). С. 155-156. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2011/10/](http://www.gramota.net/materials/1/2011/10/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

## Список литературы

1. **Ишмуратов А. Т.** Логический анализ практических рассуждений. Киев: Наукова думка, 1987. 140 с.
2. **Симонов П. В.** Болезнь неведения. М.: Знание, 1974. С. 12.
3. **Трубецкой Н. С.** Основы фонологии. М.: Прогресс, 2000. 336 с.
4. **All Nations English Dictionary.** Colorado Springs: All Nations, 1990. 829 p.
5. **Collins COBUILD English Language Dictionary.** London: Collins, 1990. 1703 p.
6. **Concise Oxford Dictionary of Current English.** 6<sup>th</sup> ed. Oxford: Univ. Press, 1976. 1368 p.
7. **Oxford Dictionary of English Etymology / С. Т. Onions.** Oxford: Clarendon Press, 1986. 1042 p.

УДК 81:008

*Елена Ивановна Полякова**Московский институт экономики, менеджмента и права*ОПРЕДЕЛЕНИЕ КОНЦЕПТА НА ОСНОВЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ПОДХОДА<sup>©</sup>

Значительная часть информации о мире приходит к человеку по лингвистическому каналу, поэтому человек живет больше в мире концептов, созданных им для интеллектуальных, духовных и социальных потребностей, чем в мире предметов и вещей. Ряд философов отмечает, что, досконально понимая слово, которое называет тот или иной предмет или явление, можно легче овладеть миром вещей, поскольку очень большая доля информации поступает к человеку через слово, а успех человека в обществе зависит от того, насколько он хорошо владеет словом.

С начала двадцатого столетия вопросы взаимосвязи языка и культуры стали чаще подниматься в исследованиях лингвистов, хотя они привлекали внимание многих философов еще с древних времен. Язык не только отражает реальность, но, интерпретируя ее, создает особую реальность, в которой живет человек, поэтому философия рубежа тысячелетий развивается на основе использования языка.

Лингвокультурология заняла место самостоятельной лингвистической дисциплины в конце двадцатого века. Лингвистика 21-го века активно разрабатывает такое направление, где язык рассматривается не просто как орудие коммуникации, а как культурный код нации. основополагающими теориями такого подхода стали труды В. Гумбольдта, А. А. Потебни и других. Одной из базовых концепций современного сравнительно-исторического языкознания является положение В. Гумбольдта о языке как о «духе народа», его высказывание: «Границы языка моей нации означают границы моего мировоззрения» [4, с. 305].

Лингвокультурология - наука о единстве языка и культуры. Это отрасль лингвистики, которая возникла на стыке лингвистики и культурологии и исследует отразившиеся и закрепившиеся в языке проявления культуры народа. Она тесно связана с этнолингвистикой и социоллингвистикой, что В. Н. Телия считает лингвокультурологию разделом этнолингвистики. Среди отечественных ученых и исследователей, в научных работах которых представлен лингвокультурный подход, следует назвать Н. Д. Арутюнову, Е. В. Бабаеву, Л. А. Городецкую, В. И. Карасика, Ю. Н. Караулова, Н. Ф. Красавского, В. А. Маслову, В. Н. Телия, С. Г. Тер-Минасову. Ряд ученых изучают лингвокультуру с позиций лингвистики: С. Г. Воркачев, В. А. Маслова, А. Т. Хроленко, Е. И. Шейгал; с позиций психоллингвистики: В. П. Белянин, А. А. Залевская, А. А. Леонтьев, Е. Ф. Тарасов; с точки зрения этнопсихоллингвистики: В. В. Красных, И. Ю. Марковина, Ю. А. Сорокин; социоллингвистики: В. И. Беликов, Л. П. Крысин, Н. Б. Мечковская; с позиций лингводидактики: Г. В. Елизарова, В. В. Сафонова, П. В. Сысоев.

В. И. Карасик определяет лингвокультурологию как «комплексную область научного знания о взаимосвязи и взаимовлиянии языка и культуры» [6, с. 87]. По мнению А. Т. Хроленко, лингвокультурология ориентирована на выявление связей между языком, этническим менталитетом и культурой, причем любой из трех компонентов может быть отправной точкой исследования - выбор зависит от профессиональной ориентированности исследователя [10, с. 28]. Л. А. Городецкая считает, что «лингвокультурология является разделом культурологии и изучает формы проявления культуры в языке и коммуникации» [3, с. 4]. Отметим, что в настоящее время имеются разные подходы к пониманию и самого термина, и задач лингвокультурологии, которые не являются взаимоисключающими и не противоречат друг другу.

В лингвистике основной единицей, вмещающей два понятия «язык» и «культура», является культурный концепт. В отечественной лингвистике, как пишет Д. С. Лихачев, «впервые термин «концепт» используется у С. А. Аскольдова-Алексеева: «Концепт есть мысленное образование, которое знаменует нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода... Не следует думать, что концепт есть всегда заместитель реальных предметов. Он может быть заместителем некоторых сторон предмета или реальных действий, как, например, концепт «справедливость». Наконец, он может быть заместителем разного рода хотя бы и весьма точных, но мысленных функций. Таковы, например, математические концепты» [8, с. 178]. Согласно философскому определению, «концепт» - это формулировка, умственный образ, общая мысль, понятие. Н. Д. Арутюнова пишет о концепте как о понятии практической философии, являющемся

результатом взаимодействия ряда факторов: фольклора, национальной традиции, религии, идеологии, жизненного опыта, образов искусства, ощущений и системы ценностей. Концепты образуют «своего рода культурный слой, посредничающий между человеком и миром» [1, с. 37]. В психологии концепт трактуется как некое мысленное образование, выполняющее заместительную функцию. Любой человек является носителем концептов, имея собственный культурный опыт, культурную индивидуальность. Речевая деятельность индивида определяется концептосферой языка и национальной концептосферой. А. Вежицкая дает такое определение концепта: «Объект из мира “Идеальное”, имеющий имя и отражающий культурно обусловленное представление человека о мире “Действительность”» [2, с. 23].

А. А. Залевская разграничивает «концепт» и «понятие» в связи с наличием у «концепта» эмоциональной составляющей, подчеркивает сложную структуру концепта, отражение в нем и рационального, и эмоционального способов освоения мира, сочетание как абстрактных, так и конкретных компонентов [5, с. 116]. Е. Ю. Бутенко отмечает, что концепты, помимо понятия, включают в себя ценностный и образный компоненты. Таким образом, «концепт», в отличие от «понятия», подразумевает существование эмоциональной составляющей, что объясняет несовпадение объемов концептов в различных лингвокультурах.

Отношения между культурными концептами и их значениями весьма сложны, поэтому лингвокультурология и когнитивная лингвистика сосредотачиваются на изучении соотношения языкового значения и культурного смысла. В настоящее время имеется два основных подхода к изучению концептов: лингвокультурологический (С. Г. Воркачев, В. И. Карасик, Н. А. Красавский, Ю. С. Степанов и др.) и когнитивный (Н. Д. Арутюнова, Е. С. Кубрякова, Д. С. Лихачев, И. А. Стернин и др.). Цель обоих подходов - познание сути языкового сознания и понимание глубинных основ различий между культурами. Оба подхода рассматривают концепты как образования, возникающие в результате овладения значением и проявляющиеся в умении обращаться с определенными понятиями, включенными в данный концепт в качестве составляющих.

Когнитивный подход включает в число концептов лексемы, значения которых составляют содержание национального языкового сознания и формируют наивную картину мира носителей языка. Согласно такому подходу концептами считаются любые языковые единицы, в значении которых просматривается способ семантического представления.

Лингвокультурологический подход относит к числу концептов семантические образования, отмеченные лингвокультурной спецификой, отражающие менталитет языковой личности определенной этнокультуры. Лингвисты придерживаются той точки зрения, что концепты являются единицами сознания, отражающими человеческий опыт. В. А. Маслова определяет концепт как «семантическое образование, отмеченное лингвокультурной спецификой и характеризующее носителей определенной этнокультуры, которое окружено эмоциональным, экспрессивным, оценочным ореолом» [9, с. 36]. Приверженец лингвокультурологического подхода В. И. Карасик относит концепты к первичным культурным образованиям, транслируемым в различные сферы бытия. Как он считает, «наибольший интерес для исследования представляют те концепты, которые отражают специфическую логику, свойственную носителям определенной лингвокультуры. У таких концептов не может быть однозначного обозначения, они представляют собой своеобразные коды - ключи к пониманию ценностей этой культуры, условий жизни людей, стереотипов их поведения» [6, с. 215]. С точки зрения Н. А. Красавского, «концепт надо рассматривать как когнитивную структуру, погруженную в лингвокультурный контекст, то есть связанную с дискурсом» [7, с. 93]. Таким образом, лингвокультурный концепт - это направление от культуры к индивидуальному сознанию, в отличие от когнитивного концепта - направления от индивидуального сознания к культуре.

#### *Список литературы*

1. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999. 896 с.
2. Вежицкая А. Лексикография и концептуальный анализ. М.: Языки русской культуры, 2001. 200 с.
3. Городецкая Л. А. Лингвокультурная компетентность личности как культурологическая проблема: автореф. дисс. ... докт. культурологии. М., 2007. 40 с.
4. Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. М.: Наука, 1984. 450 с.
5. Залевская А. А. Проблемы психолингвистики: учеб. пособие. Калинин: КГУ, 1982. 205 с.
6. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепт, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 476 с.
7. Красавский Н. Д. Динамика эмоциональных концептов в немецкой и русской культурах: автореф. дисс. ... докт. фил. наук. Волгоград, 2001. 40 с.
8. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Русская словесность: от теории словесности к структуре текста: антология. М.: Академия, 1997. С. 280-287.
9. Маслова В. А. Лингвокультурология. М.: Академия, 2004. 208 с.
10. Хроленко А. Т. Основы лингвокультурологии. М.: Флинта; Наука, 2006. 155 с.